FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Québec — District No. 159 Gaspé — S. District No. 1 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 39 — {in / dans} Cap Chat — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Dist. 159 Enu 2

Page 1

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Edmond Boivin — {Enumerator. / Recenseur.}

CINQUIÈM... DU CA...

Line. Ligne.	Numbered in the order of visitation. Dwelling House. Numéros dans l'ordre de visite. Maison habitée.	Family household or institution. Famille, ménage ou institution.	Residence and personal description. Résidence et renseignements personnels. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish, Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Citizenship, Nationality and Religion. Citoyenneté, Nationalité et Religion. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if to Canada. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Profession, Occupation, Trade or Means of Living. Profession, Emploi, Métier ou Moyen d'Existence. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	Wage-earners. Employés. State where person is employed, as "on farm", "in factory", "in shop, store", etc. Mentionner où la personne est employée, comme "à la ferme", "dans une fabrique", "dans un magasin", "dans un bureau", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Wks employed in 1910 at other occupation or trade. Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou le métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation. Heures de travail par semaine à un emploi autre que l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Total des gages en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Total des gages en 1910 provenant d'un emploi autre que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. Taux de gages par heure lorsque payé à l'heure.	Insurance held at date— Assurance en vigueur à date— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in usual year. Coût de l'assurance dans une année ordinaire.	Education and language of each person five years of age and over. Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 of children aged 5 to 15 years at College, Convent or High School. Coût de l'instruction en 1910 des enfants âgés de 5 à 15 ans au Collège, au Couvent ou à l'École supérieure.	Infirm. Infirme. Specify each case. Spécifier chaque cas. Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.	Insane. Aliéné.
1	1	1	Blanchette Belonie	Cap Chat	M	Chef	M	Sept	1881	29	Québec			Français	Canadienne	Cath. R.	Journalier	Scieries																										
2			" Angelina	"	F	Epouse	M	Nov.	1883	27	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune																										
3			" Elena	"	F	Fille	C	Fev.	1906	5	Québec			Française	Canad.	Cath. R.	aucune																										
4			" Francois	"	M	Fils	C	Avril	1908	3	Québec			Franc.	Canadien	Cath. R.	aucune																										
5			" Alphee	"	M	Fils	C	Fev.	1911	1	Québec			Franc.	Canad.	Cath. R.	—																										
6	2	2	Aimyot Louis	Cap Chat	M	Chef	M	Decembre	1882	28	Québec			Française	Canad.	Cath. R.	Journalier	Scieries	30	—	60	—	225	—	12½	1000	1/75	18.00	—	oui	oui	France	—	—								
7			" Lea	"	F	Epouse	M	Avril	1878	36	Québec			Française	Canad.	Cath. R.	aucune																										
8			" Edmond	"	M	Fils	C	Janv.	1900	10	Québec			Française	Canad.	Cath. R.	—																										
9			" Adelard	"	M	Fils	C	Août	1905	5	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	—																										
10	3	3	Chretien Narcisse	Cap Chat	M	Chef	M	Janvier	1878	33	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Journalier	Scieries	32	—	60	—	250	—	12½	500	1/75	15.12½	—	oui	oui	France	—	—								
11			" Marie Anne	"	F	Epouse	M	Sept.	1884	26	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	—																										
12			" Marie Aimée	"	F	fille	C	Février	1903	8	Québec			Française	Canad.	Cath. R.	aucune																										
13			" Germaine	"	F	fille	C	Mars	1906	5	Québec			Française	Canad.	Cath. R.	aucune																										
14			" Armande	"	F	fille	C	Juin	1908	3	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	—																										
15			" Marie Anne	"	F	fille	C	Juillet	1910	10/12	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	—																										
16	4	4	Chretien Jean	Cap Chat	M	Chef	M	Avril	1873	38	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier	Magasin	52	—	48	—	360	—	13	500	1/75	17.00	—	non	oui	France	—	—								
17			" Seraphine	"	F	Epouse	M	Avril	1874	37	Québec			Française	Canadien	Cath. R.	aucune																										
18			" Adelaide	"	F	fille	C	Avril	1898	12	Québec			Française	Canad.	Cath. R.	—																										
19			" Antoinette	"	F	fille	C	Juin	1899	11	Québec			Française	Canad.	Cath. R.	—																										
20			" Clarinte	"	F	fille	C	Juin	1909	2	Québec			Française	Canad.	Cath. R.	—																										
21			" Robert	"	M	fils	C	Mars	1908	3	Québec			Français	Canad.	Cath. R.	—																										
22			" Yvon	"	M	fils	C	Octobre	1904	6	Québec			Français	Canad.	Cath. R.	—																										
23			" Lucien	"	M	fils	C	Avril	1906	5	Québec			Français	Canad.	Cath. R.	—																										
24	5	5	Boivin Jacques	Cap Chat	M	Chef	M	Juillet	1883	27	Québec			Français	Canad.	Cath. R.	Marchand	Magasin général	52	10	60	50	250	50	—																		
25			" Melina	"	F	Epouse	M	Sept.	1889	21	Québec			Française	Canad.	Cath. R.	—																										
26			" Marie Rose	"	F	fille	C	Mars	1908	3	Québec			Française	Canad.	Cath. R.	—																										
27	6	6	Chretien Ernest	Cap Chat	M	Chef	M	Novembre	1872	38	Québec			Française	Canad.	Cath. R.	Cordonnier	Magasin	44	—	60	—	504	—	20	500	1/75	17.00	—	oui	oui	France	—	—								
28			" Rosanne	"	F	Epouse	M	Avril	1883	28	Québec			Française	Canad.	Cath. R.	—																										
29			" Alberta	"	F	fille	C	Mai	1900	11	Québec			Française	Canad.	Cath. R.	—																										
30			" Jeneviève	"	F	fille	C	Nov.	1902	8	Québec			Française	Canad.	Cath. R.	—																										
31			" Geraldine	"	F	fille	C	Août	1908	3	Québec			Française	Canad.	Cath. R.	—																										
32			" Almeria	"	F	fille	C	Sept.	1909	1	Québec			Française	Canad.	Cath. R.	—																										
33			" Marie Ange	"	F	fille	C	Juin	1910	11/12	Québec			Française	Canad.	Cath. R.	—																										
34	7	7	Chenard Joseph	Cap Chat	M	Chef	M	Mars	1878	33	Québec			Française	Canadien	Cath. R.	Cordonnier	Patinoire	—	—	55	15	75	60	300	100	—	500	1/75	12.50	—	oui	oui	France	—	—								
35			" Odile	"	F	Epouse	M	Janv.	1878	33	Québec			Française	Canadien	Cath. R.	—																										
36			" Alberta	"	F	fille	C	Mars	1900	11	Québec			Française	Canad.	Cath. R.	—																										
37			" Albert	"	M	fils	C	Mars	1902	9	Québec			Française	Canadien	Cath. R.	—																										
38			" Yvonne	"	F	fille	C	Janvier	1904	7	Québec			Française	Canad.	Cath. R.	—																										
39			" Marie Laura	"	F	fille	C	Juillet	1905	5	Québec			Française	Canad.	Cath. R.	—																										
40			" Antonio	"	M	fils	C	Fev.	1909	3/12	Québec			Française	Canad.	Cath. R.	—																										
41			" Albanie	"	M	fils	C	Nov.	1909	1	Québec			Française	Canad.	Cath. R.	—																										
42	8	8	Pelletier Felix	Cap Chat	M	Chef	M	Juillet	1853	57	Québec			Française	Canad.	Cath. R.	Marchand grand	Magasin général	52	—	75	—	3000	—	—	2000	5%	77.70	—	non	non	France	—	—								
43			" Virginie	"	F	Epouse	M	Janv.	1848	63	Québec			Française	Canad.	Cath. R.	Cultivateur		52	—	60	—	300	—	—																		
44			" Estelda	"	F	fille	C	Août	1890	20	Québec			Française	Canad.	Cath. R.	—																										
45	9	9	Boyer Francois	Cap Chat	M	Chef	M	Sept	1839	71	Québec			Française	Canadien	Cath. R.	aucune																										
46			" Marie Anne	"	F	Epouse	M	Janvier	1840	70	Québec			Française	Canad.	Cath. R.	Cultivateur		—	—	—	—	—	—	—	non	non	aucun	—	oui	oui	France	—	—								
47			" Antonio	"	M	Petit fils	S	Decembre	1898	13	Québec			Français	Canad.	Cath. R.	—																										
48			Pelletier Joseph		M		S	Juin	1875	35	Québec			Français	Canad.	Cath. R.	—																										
49	10	10	Landry Odilon	Cap Chat	M	Chef	M	Mai	1842	69	Québec			Français	Canad.	Cath. R.	Charretier	Quai	44	—	60	—	450	—	—	1500	Non	33.00	—	oui	oui	France	—	—								
50			" Elisabeth	"	F	Epouse	M	Fev.	1830	81	Québec			Française	Canad.	Cath. R.	—																										